

2019

KREIZENNOÙ VAKAÑSOÙ OTIEÛS DE VACANCES

BUGALE | GARSAILLES | ENFANTS

6/13
VLOAZ/ANÉE

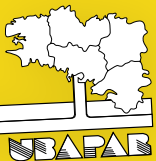
SÉJOURS DE VACANCES EN BRETON ET EN GALLO

camps-breton-gallo.ubapar.bzh

Enskrivadurioù a-raok ar
Metri son nom, p'as pus tard qe le
Inscription avant le


15/06*


* Evit kampoù an hañv / Pour les séjours d'été





Kennurzhiañ UBAPAR | Krouñ REEB & Brendan GG | Moullañ Roudenn Grafik

ROLL AR C'HAMPOÙ PROGRAMME 2019

 Séjour sous tente










 Hébergement en dur

 Séjour en roulotte

 Fournir un test d'aisance aquatique et nautique

 Fournir un vélo et un casque

VAKAÑSOÙ HAÑV - GOVERE VACANCES D'ÉTÉ - JUILLET

N°	DEZIADOÙ	OAD	ANV AR C'HAMP	NOM DU SÉJOUR	PRIZ	P.	+
1	07-13 / 07	6-8	Troioù-kaer e menez Are	Aventuriers buissonniers	390 / 363 €	4	
2	07-13 / 07	6-9	Yakari hag ar poneed	Yakari et les poneys	338 / 310 €	5	
3	07-13 / 07	6-12	KEAV evit ar vugale	Accueil de loisirs à KEAV	140 € (113) / 120 € (93)	6	
4	07-13 / 07	8-10	Yao ! Lañset omp !	On est partis !	310 / 283 €	7	 
5	07-13 / 07	8-12	Àr ribl ar Blañvezh	Au bord du Blavet	230 €	8	 
6	07-13 / 07	8-12	Malizenn ar marvailhoù	La valise aux merveilles	257 €	9	
7	07-13 / 07	8-12	Mont war vor, sed aze vakañsoù brav !	Sur la mer, ça c'est les vacances !	295 / 270 €	10	 
8	07-13 / 07	9-10	Termaji ar c'hoad	Le chapiteau du bois	425 / 398 €	11	
9	14-20 / 07	6-8	Troioù-kaer e menez Are	Aventuriers buissonniers	390 / 363 €	4	
10	14-20 / 07	6-10	Klaskerien loened	Pas si bêtes !	390 / 363 €	12	 
11	14-20 / 07	6-14	KEAV evit ar vugale	Accueil de loisirs à KEAV	140 € (113) / 120 € (93)	6	
12	14-20 / 07	8-12	Kaiak e Bro-Dreger	À nous la rivière !	275 €	13	 
13	14-19 / 07	9-10	Hey 'ta ! Tro vale er roulotennoù	Itinérance roulotte	355 / 328 €	14	
14	14-20 / 07	9-12	Hu, d'an daoulamm !	À cheval !	338 / 310 €	15	
15	21-27 / 07	6-8	Troioù-kaer e menez Are	Aventuriers buissonniers	390 / 363 €	4	
16	21-27 / 07	6-9	Da heul ar givri	Sur les traces des chèvres	280 €	16	
17	20-26 / 07	8-11	Enez Sun, e penn all ar bed	Les trésors de l'île de Sein	280 / 252 €	17	 
18	21-27 / 07	8-12	Marmouzien koad ar C'hastell Du	Robin des bois à Castel Du	290 €	18	
19	21-26 / 07	9-10	Hey 'ta ! Tro vale er roulotennoù	Itinérance roulotte	355 / 328 €	14	
20	21-27 / 07	9-10	Termaji ar c'hoad	Le chapiteau du bois	425 / 398 €	11	
21	21-27 / 07	9-12	Startijenn ar yaouankiz	Le plein d'énergie !	338 / 310 €	19	 

VAKAÑSOÙ HAÑV - EOST VACANCES D'ÉTÉ - AOÛT

N°	DEIZIADOÙ	OAD	ANV AR C'HAMP	NOM DU SÉJOUR	PRIZ	P.	+
22	28/07-03/08	6-12	Ar poneed dindan ar gwez avaloù	Les poneys sous les pommiers	250 €	30	
23	28/07-03/08	9-11	Surf ha plijadur	Sea, surf and sun	150>250 €	32	
24	04-10 / 08	6-9	Yakari hag ar poneed	Yakari et les poneys	338 / 310 €	5	
25	04-10 / 08	6-12	Ar poneed dindan ar gwez avaloù	Les poneys sous les pommiers	250 €	30	
26	11-16 / 08	7-13	Cow-boy 'ban ti-feurm	En pleine nature : cheval et aventure	330 €	33	
27	11-17 / 08	9-12	A-dreuz ar maezioù	Touchatout aventure	325 / 297 €	34	
28	18-24 / 08	6-8	Troiù-kaer e menez Are	Aventuriers buissonniers	390 / 363 €	4	
29	18-24 / 08	6-10	Klaskerien loened	Pas si bêtes !	390 / 363 €	12	
30	18-24 / 08	6-12	Pone ha marc'hegañ	Tous en selle !	338 / 310 €	35	
31	18-24 / 08	9-10	Termaji ar c'hoad	Le chapiteau du bois	425 / 398 €	11	
32	25-30 / 08	6-12	Tregloh-lanta 2 : Abadenn dreistordinal	Trégloh-lanta 2 : L'édition extraordinaire	300 / 277 €	37	

VAKAÑSOÙ AN DISKAR-AMZER VACANCES D'AUTOMNE

N°	DEIZIADOÙ	OAD	ANV AR C'HAMP	NOM DU SÉJOUR	PRIZ	P.	+
33	23-26 / 10	7-13	Cow-boy 'ban ti-feurm	En pleine nature : cheval et aventure	230 €	33	

OTIEÛS EN GALLO SÉJOURS EN GALLO

N°	ÉPOQUE	ÂGE	NOM DE L'OTIEÛS	NOM DU SÉJOUR	COUTAJE	P.	+
1	07-13 / 07	8-12	Amuzeries den les boez	La nature au gallo	250 €	27	

6/13
VLOAZ/ANÉE

TROIÛ-KAER E MENEZ ARE AVENTURIERS BUISSONNIERS

BRASPARZH (29)



6-8



Gwarezet e vo hon zachenn dre sevel un totem gant livioù hag arouezioù hon meuriad tro-dro d'an tipi. Savet e vo kabanennoù koad ha bevañ a raimp avanturioù bras er c'hoadoù. Mont a raimp da vale war hentoù treuz menez Are gant hon ezen ha selaouet e vo kontadennoù ha mojennoù ar vro. Ar re a fello dezho a c'hello mont da gousket en un tipi. Kousket a raimp e Ti menez Are ha profitañ a raimp deus al lec'h ha deus gouzidigezhioù ur buhezour natur.

Nous protégerons notre territoire en élevant près de notre tipi un totem orné des couleurs et symboles de notre clan. Nous vivrons des Aventures Nature en construisant notre cabane dans le grand bois. Après avoir parcouru les sentiers de nos petites montagnes en compagnie de notre âne, nous écouterons des contes et légendes des monts d'Arrée. Les aventuriers qui le souhaitent pourront passer une nuit sous le tipi. Nous serons hébergés au Centre Ti menez Are et nous pourrons profiter de la qualité du lieu et des compétences d'un animateur nature.

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
1	6 - 8	07/07 - 13/07	12	390 € / 363 €* + 22,50 €
9	6 - 8	14/07 - 20/07	12	390 € / 363 €* + 22,50 €
15	6 - 8	21/07 - 27/07	12	390 € / 363 €* + 22,50 €
28	6 - 8	18/08 - 24/08	8	390 € / 363 €* + 22,50 €

* Séjour en breton soutenu par le CD29 pour les enfants du Finistère.
Adhésion familiale de 22,50 € à EPAL.

YAKARI HAG AR PONEED YAKARI ET LES PONEYS

TREGLONOÙ (29)



6-9



Un, daou tri, poent eo trotiñ ! Ur sizhunvezh e bed ar poneed hag an indianed. Graet e vo anaoudegezh goustadik gant ar poneed er marchosi an devezh kentañ, a-raok pignat war o c'heïn an devezh war-lerc'h. Savet e vo an tipioù asambles evit plijadur ar meuriad ha gallout a ri kousket e-barzh ma fell dit ! Penaos ober tan ha lakaat boued da rostañ warnañ ? Penaos sevel da wareg ? Penaos sevel an totem ? Graet e vo tout an traoù-se a-hed ar sizhunvezh. Loig, mestr ar poneed, a gaso ac'hanout e-pad 4 eurvezh d'ar manej da gentañ evit bezañ muioc'h-muiañ en da vleud. Gant ar fiziañs hag ar skiant-prenet tapet ganit e vi prest d'ar gwener da vont da vale o eurvezh er c'hoad war gein da bone. Nag a blijadur az po o selaou istorioù souezhus ha mojennoù an indianed tro-dro d'an tan gant da vignoned. Beilhadegoù burzhudus a vo kinniget bemnoz gant ar vuhezourien evit ar meuriad.

Un, deux trois, au trot ! La semaine est placée sous le thème des indiens et des poneys.

Le jour de l'accueil, tu feras doucement connaissance avec ta monture aux écuries avant de t'élancer sur son dos dès le lendemain. Nous installerons les tipis tous ensemble pour le confort de la tribu et pour y passer au moins une nuit bien entendu ! Comment allumer un feu et l'entretenir pour y griller le repas ? Comment fabriquer ton arc ? Comment bâtir et élever le totem ? Tout cela n'aura plus de secret pour toi à la fin du camp ! Quel poney auras-tu ? Tiptoe, Ecu, Tonnerre ? C'est Loic, le chef de la tribu de Trouzilit, qui choisira et t'aidera à être de plus en plus à l'aise sur ton poney en te guidant au manège tous les jours du lundi au jeudi. Grâce à cette expérience, tu pourras profiter pleinement de la balade dans les bois du vendredi. L'équipe préparera une veillée surprenante chaque soir pour toute la tribu. Allez, viens vite te faire plein de copains/copines parmi les autres enfants et les poneys bien sûr !

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
2	6 - 9	07/07 - 13/07	30	338 € / 310 €*
24	6 - 9	04/08 - 10/08	30	338 € / 310 €*

* Séjour en breton soutenu par le CD29 pour les enfants du Finistère.

Réduction de 20€ pour un 2e séjour ou pour un 2e enfant de la même famille à An Oaled.

KEAV EVIT AR VUGALE ACCUEIL DE LOISIRS À KEAV KASTELLIN (29)



6-12

6-14

Ata bugale ! Mamm pe Tad a zeuio da gamp KEAV ? Deus asambles ganto. Adkavout a ri anezho bemnoz ha bevañ a ri e brezhoneg a-hed ar sizhunvezh. Ur skipailh buhezourien a ginnigo dit obererezhioù liesseurt : c'hoarioù a-stroll, ober sport, fardañ sketchoù hag a vo kinniget dirak tud all ar c'hamp. War an aod ez i da vale ivez : c'hoarioù gant an traezh, beach-volley pe Land-Art. Pep tra zo mat da gaout plijadur bemdez e KEAV !

Papa ou maman vont faire un stage à KEAV ? Viens avec eux : tu les retrouveras tous les soirs, pour vivre ainsi en breton toute la semaine. Une équipe d'animateurs te proposera des activités : jeux collectifs, faire du sport, préparer des sketches qui seront présentés à tous les participants du camp. Tu iras également au bord de la mer, où tu pourras jouer dans le sable, faire du beach-volley ou du Land-Art. À KEAV on s'amuse tous les jours !

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
3	6-12	07/07-13/07	30	140 € (113 €*) / 120 € (93 €*)
11	6-14	14/07-20/07	30	140 € (113 €*) / 120 € (93 €*)

* Séjour en breton soutenu par le CD29 pour les enfants du Finistère. Second tarif : enfants des demandeurs d'emploi et des étudiants. Mini camp de une à deux nuits selon l'âge des enfants.

KEAV | 02 98 95 59 31 | keav@keav.bzh

<http://labourzo.ubapar.bzh>

LABOURZO

TROUVEZ VOTRE BABIG-SITTER GRÂCE AU SITE INTERNET DÉDIÉ À L'EMPLOI EN BRETON

KAVIT UR BABIG-SITTER E-KICHEN HO TI DRE LABOURZO

KINNIG A RAN LABOUR

Embann, cheñch, lemel ma c'hinnig



KLASK A RAN LABOUR

Embann, cheñch, lemel ma gouleann

KADARNAAT

Grâce à une carte interactive, trouvez le mode de garde que vous voulez et entrez directement en contact avec le/la babig-sitter de votre choix.

C'HOANT HO 'P EUS OBER WAR-DRO BUGALE ? DEUIT DA LAKAAT HO ANV WAR AR GARTENN !



YAO ! LAÑSET OMP ! ON EST PARTIS !

AN UHELGOAD > KONK-KERNE (29)



8-10



Dont a rafes da foetañ bro war velo pell diouzh an otoioù trouzus ? Gwall blijet e vi neuze oc'h ober gwelloc'h anaoudegezh gant Breizh a-hed hentoù-houarn kozh. Loc'hañ a raimp eus An Uhelgoad etrezek Konk-Kerne war heñchadoù 30 kilometr bennak war an hent glas. War ar roll : un tamm sport 'ta war hon zrankilite, kampiñ, bizitañ traoù a bep seurt, beilhadegoù en ur ganañ ha dañsal dindan ar stered, c'hoari... Ur wir valeadenn etre kamaraded ha kamaradedez e vo ! Pep tra a vo aeset gant ur velo e stad vat, un tokarn evel-just, ar seier e-barzh ar garavanenn ha da zivhar prest da droadikellat.

Envie de partir à vélo, loin des routes bitumées et du bruit des voitures ? Ce séjour te comblera en te faisant découvrir la Bretagne le long de vieilles voies de chemin de fer. Notre itinéraire empruntera la voie verte à raison d'étapes quotidiennes d'une trentaine de kilomètres. Au programme : un peu de sport au rythme du groupe, du camping, des visites, des veillées au clair de lune avec chants, danses et jeux... Un bon vélo, un casque, les bagages dans la caravane, les jambes affûtées, et nous voilà partis entre copains et copines pour une vraie balade.

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
4	8 - 10	07/07-13/07	16	310 € / 283 €*

* Séjour en breton soutenu par le CD 29 pour les enfants du Finistère
Fournir un vélo en bon état et un casque

AR RIBL AR BLAÑVEZH AU BORD DU BLAVET

AN HENBONT (56)



8-12



Dait da dremen vakañsoù bourrabil ken-ha-ken en Henbont. Savet e vo hon teltennoù ganimp ar an dachenn-gampiñ, ha, get hor beloioù eh aimp d'ober anaoudegezh gant ribl ar Blañvezh. Goude-se eh aimp daouha-daou da gaiakiñ, da bourmen ha da c'hoari ar stêr. E-pad un hanter devezh e vimp degemeret ar ur gobar eit ur valeadenn ar Blañvezh. Monet a rimp ivez get hor beloioù betek ramparzhioù Kastell Henbont eit kemer perzh e Gouel «les Estivales», hag, eit echuiñ, e c'hellimp monet da weladenniñ Greoù Henbont, e-lec'h ma gaver ar bravañ kezeg kalloc'h ag ar vro. Dait 'ta ! Bourraploc'h ne vo ket !

Viens passer une belle semaine à Hennebont, dans le pays de Lorient. Nous planterons nos tentes sur l'aire de camping, et avec nos vélos nous partirons à la découverte du Blavet. Tous ensemble nous passerons une semaine pleine d'aventures, nous aurons l'occasion d'aller faire du kayak pour se balader et jouer sur la rivière. Nous monterons à bord d'une péniche et le Blavet n'aura plus aucun secret pour nous. Ensuite nos vélos nous amèneront jusqu'aux remparts du Château d'Hennebont où nous établirons notre terrain de jeux. Et pour finir nous irons visiter le haras d'Hennebont où l'on trouve les plus beaux chevaux de la région.

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
5	8 - 12	07/07 - 13/07	20	230 €

Fournir un test d'aisance aquatique et nautique.



8-12



Petra a c'hoarvezo hiziv ? Digoromp buan malizenn ar marvailhoù evit gouzout petra a zo enni... ha petra a vo tem an devezh.

Clask an teñzor, land-art, kontadennoù, arkeologiezh, c'hoariva, gwriat gwiskamantoù, mojennoù, furlukinat, sevel taolenoù-bev ha kalz traoù all c'hoazh.

Avanturioù, diskoachadennoù, sevel traoù, kaout plijadur gant kamaraded ha kamaradedez... burzhudus e teu ar c'hamp da vezañ !

Que va-t-il se passer aujourd'hui ? Vite ! Ouvrons la valise aux merveilles pour y découvrir des indices... et le thème de la journée.

Chasse au trésor, land-art, contes, archéologie, théâtre, création de costumes, légendes, jonglerie, tableaux animés et encore bien d'autres choses... Tout est possible !

Des copains et des copines, de l'aventure, des découvertes, de la création et du plaisir... et le séjour devient fantastique !

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
6	8 - 12	07/07 - 13/07	24	250 € + 7 €*

* Adhésion à la structure de 7 €.

**MONT WAR VOR, SED AZE VAKAÑSOÙ BRAV ! SUR LA MER,
ÇA C'EST LES VACANCES ! LOPERC'HED (29)**



8-12



Na pegen plijus eo ar vakañsoù war vord ar mor ! Ar sizhunvezh kinniget a zegaso deoc'h evorennoù a chomo ennoc'h ho puhez pad. Deuit da welet pegen brav eo ar mor e beg Rostivieg, ur porzh bihan e-tal bae Daoulaz, e-lec'h ma vo staliet ar c'hamp. Bemdez e veoc'h kaset war vor war vourzh bigi a bep seurt : fun boat, bigi a-stroll, kaiak... Chaseal an teñzor, labour-dorn ha c'hoarioù leun a fent hag a souezhadennoù a vo graet ur wech deuet en-dro war an douar. Dav e vo ober war-dro ar vuhez pemdez, d'ho lusk, hag aozañ nozvezhioù leun a startijenn. Ma fell deoc'h bevañ vakañsoù laouen, c'hoarzhin hag huñvreal, yao da Loperc'hed !

Des vacances en bord de mer, quel pied ! Vous dormirez dans des tentes 4 places, installées sur le campement au port de Rostivieg et vous ferez vivre le campement à votre rythme en participant à la cuisine et à la vaisselle. Vous irez tous les jours sur l'eau pour découvrir différents bateaux : Fun Boat, bateau collectif, kayak... encadrés par les marins du centre nautique. Vous participerez à des grands jeux, des explorations, des chasses aux trésors et des moments ludiques mais vous vivrez aussi des visites, des rencontres et de nombreuses découvertes. Les soirées seront rythmées par des veillées et des moments festifs. Tout ce qu'il faut pour passer de superbes vacances !

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
7	8 - 12	07/07 - 13/07	16	295 € / 270 €*

* Séjour en breton soutenu par le CD29 pour les enfants du Finistère. Fournir un test d'aisance aquatique et nautique.





9-10



Bevañ a raimp e-giz termajied e koad ar menez Are gant aezamantoù savadur Ti menez Are e-kichen. Ma 'z eo ar sirk ur vicher hag un doare bevañ, evidomp e vo un avañtur evit dispakañ ar furlukin a zo ennomp. Pleustriñ ha kenlabourat a raimp evit kas troioù ouesk sutil gant ar vazh, ar bolotennoù, an asiedoù, an diabolos, ar batarazoù hag ar seizennoù e vo moaien dit ober traoù brav war an douar pe war un treust, ur monosikl, ur rolla-bolla ! 'Pezh a vo strobiniellusoc'h c'hoazh a vo sevel ar chapito hag al leurenn e-kreiz an natur. Ret e vo krouiñ ul lec'h brav evit ma vije sebezet ar familhoù a zeuio d'ar sadorn da ziskoachañ al lec'h kuzhet e-kreiz ar c'hoadoù. Kousket a raimp e Ti menez Are ha profitañ a raimp deus al lec'h ha deus gouizidigezhioù ur buhezour natur.

Vivre la bohème dans un coin de bocage des monts d'Arrée et le confort de Ti menez Are associés. Si le cirque est parfois un métier, pour nous ce sera une aventure et les clowns qui sommeillent en nous seront de sortie. Nous pourrions nous exercer et nous associer pour réussir des figures solitaires ou coopératives en maniant bâtons, balles, assiettes, diabolos, mais aussi massues, foulards et anneaux, sur la terre ou bien sur une poutre, un monocycle ou un rolla-bolla ! Ce qui sera encore plus magique sera pour nous de construire ensemble notre chapiteau et notre scène en pleine nature. L'enjeu sera de taille puisque nos parents et amis qui viendront nous chercher suivront nos traces pour parvenir à ce lieu caché devenu un lieu de spectacle éphémère. Nous serons hébergés au Centre Ti menez Are et nous pourrions profiter de la qualité du lieu et des compétences d'un animateur nature présent sur place.

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
8	9-10	07/07-13/07	12	425 / 398 €* + 22,50 €
20	9-10	21/07 - 27/07	12	425 / 398 €* + 22,50 €
31	9-10	18/08 - 24/08	8	425 / 398 €* + 22,50 €

* Séjour en breton soutenu par le CD29 pour les enfants du Finistère.
Adhésion familiale de 22,50 € à EPAL.

KLASKERIEN LOENED PAS SI BÊTES

BRASPARZH (29)



6-10



Deus d'ober anaoudegezh gant loened ha plant gouez menez Are. Gallout a ri mont war roudoù Alanig al louarn hag Olier ar broc'h ha war reoù an dourgon hag an avanked memes. Pa serro an noz e vo ret d'hon divskouarn bezañ lemmoc'h evit klevet hopadennoù ar c'haouenned, youc'hadennoù ar yourc'hed pe mouezh skiltr al logod-dall. Tro-dro da lenn Brenniliz e tostaimp d'ar gerc'heiz ha d'al laboused dour. Moaien a vo d'an avanturourien a fell dezho kousket un nozvezh en tipi. Kousket a raimp e Ti menez Are ha profitañ a raimp deus al lec'h ha deus gouizidigezhioù ur buhezour natur.

Viens découvrir la faune et la flore des monts d'Arrée, pister le renard, le blaireau et suivre les traces des loutres et des castors. Lors d'un affût nocturne nous surprendrons la chouette ou le chevreuil et tenterons de décrypter les cris des chauves-souris. Au lac de Brenniliz, nous approcherons le héron et les oiseaux aquatiques. Les aventuriers pourront passer une nuit sous le tipi du centre. Nous serons hébergés au Centre Ti menez Are et nous pourrions profiter de la qualité du lieu et des compétences d'un animateur nature présent sur place.

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
10	6-10	14/07 - 20/07	12	390 / 363 €* + 22,50 €
29	6-10	18/08 - 24/08	8	390 / 363 €* + 22,50 €

* Séjour en breton soutenu par le CD29 pour les enfants du Finistère.
Adhésion familiale de 22,50 € à EPAL. Fournir un test d'aisance aquatique.

KIAIK E BRO-DREGER Æ NOUS LA RIVIÈRE !

AR ROC'H (22)



8-12



Mont a raimp war ar stêr Yeodi, da zeskiñ mestroniañ ar c'hanoë hag ar c'haiak ha da c'hoari gant an dour. Pa ne vimp ket war an dour e c'hellimp mont da c'hoari ha da bourmen a-hed ribloù ar Yeodi, da anavezout gwelloc'h glad hag istor ar vro, pe en-dro d'ar C'hastell Du, ul lec'h deus an Henamzer, er c'hoadoù. E-pad ur sizhunvezh e kouskimp e-barzh teltennoù hag e fardimp ar predoù asambles. C'hoarioù bras, beilhadegoù ha c'hoarzhin e-leizh hon beg a vo graet ganeomp e-pad ar vakañsoù !

Nous pagaierons et nous nous amuserons sur le Jaudy avec les animateurs de la base de canoë kayak des Prajoù. Lorsque nous ne seront pas sur l'eau, nous profiterons pour visiter et découvrir les environs de la Roche-Derrien en longeant les rives du Jaudy, à la découverte du riche patrimoine de ces lieux, ou autour du camp antique du Castel Du, dans les bois. Pendant toute une semaine nous dormirons en tente et ferons notre popote ensemble. Des grands jeux, des veillées et des fous rires ponctueront nos vacances !

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
12	8 - 12	14/07 - 20/07	24	275 €

Fournir un test d'aisance aquatique et nautique.

HEY 'TA ! TRO VALE ER ROULOTENNOÙ

ITINÉRANCE ROULOTTE LOKMARIA-BERRIEN (29)



9-10



E-pad ur sizhunvezh e vimp o kantreal gant ar roulotennoù ha desket e vo ganimp arzoù ar sirk. Savet e vo un abadenn vihan e-kerzh ar c'hamp ha diskouezet e vo d'ar gerent e fin ar sizhun. Mont a raimp da foetañ bro dre un hent-houarn kozh lec'h ma ne dremen oto ebet. Dre an hent-se e vo graet anaoudegezh gant glad pinvidik ar vro. Desket e vo stagañ ar c'hezeg ha ren anezho da chom war an hent. Ret e vo ivez bouetañ ha moumounañ anezho.

Voici un séjour qui propose une randonnée en roulotte tout en s'initiant aux arts du cirque. Un petit spectacle sera créé et présenté en fin de séjour. Le groupe se déplacera sur les chemins longeant une vieille voie féerée, là où les voitures ne passent pas. Ce sera l'occasion de découvrir la richesse du patrimoine. Il faudra apprendre à bien harnacher les chevaux avant de prendre la route. Dorlotter les chevaux tous les jours est aussi au programme.

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
13	9-10	14/07 - 19/07	20	355€ / 328 €* + 22,50 €
19	9-10	21/07-26/07	20	355€ / 328 €* + 22,50 €

* Séjour en breton soutenu par le CD29 pour les enfants du Finistère.



9-12



Graet az peus marc'hegezh, tapet eo bet skiant-prenet ganit dija pe n'out ket bet war gein ul loen morse... kudenn ebet, plas a zo evidout er staj-mañ. Ar vuhezourez, Fabienne he anv, a sikouere ac'hanout da vont pelloc'h, da c'hounez fiziañs ha da vezañ muioc'h-muiañ en da aes evit bezañ prest da vont da vale er c'hoad ha d'argwener vintin da c'haloupat. Amzer az po evit ober war dro ar c'hezeg er marchosi : kuraat ar c'harnioù, broustañ da vignon ha moumounañ anezhañ goude ar c'hentelioù. Moaien a vo implijout an natur tro-dro kreizenn An Oaled ha Trouzilid evit aozañ c'hoarioù fentus ha beilhadegoù spontus ha sur omp az po kinnigoù dreist evit plijadur an holl !

Que tu sois cavalier débutant ou confirmé, cela n'a pas d'importance, tu as ta place dans ce séjour ! Fabienne, la monitrice du centre équestre de Trouzilid t'accueillera volontiers pour t'initier ou t'aider à te perfectionner dans cette activité. Avant de partir au grand galop, vous préparerez la balade du vendredi matin dans le manège ou la carrière du centre pour gagner en confiance et en technique. Brossage, curage et câlins des chevaux seront aussi au rendez-vous et tu pourras y prendre part aux écuries. Mais ce n'est pas tout car tu pourras profiter de la nature autour d'An Oaled et du centre équestre pour jouer et découvrir le pays des Abers. Tu auras certainement des propositions extras à nous faire pour prendre part activement à ce séjour.

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
14	9 - 12	14/07 - 20/07	30	338 € / 310 €*

* Séjour en breton soutenu par le CD29 pour les enfants du Finistère. Réduction de 20€ pour un 2e séjour ou pour un 2e enfant de la même famille à An Oaled.

DA HEUL AR GIVRI SUR LES TRACES DES CHÈVRES

KOADASKORN (22)



6-9



Menned menned, deuit d'ho kraou, emañ ar buguligoù e-barzh ar parkoù !
Mont da heul ar givri-blevek a raimp bemdez, betek ar c'hoad hag ar rinier e-lec'h ma savimp c'hoarioù a-bep seurt gant an dour ha traoù an natur. E-kerzh ar sizhun e vo implijet gloan al loened : livañ anezhañ gant livioù kavet en natur, klask nezañ anezhañ ha sevel oberennoù arzel gantañ ! Da noz en em gavimp tro-dro d'an tantad da selaou istorioù ha kanañ kanaouennoù ar vro en ur sellet ouzh ar stered (un tamm chamalow rostet ganimp evel-just !), a-raok mont pep hini d'e glud en teltennoù.

Menned, menned, deuit d'ho kraou, les petits bergers sont dans les champs !
Chaque jour nous nous occuperons de ces chèvres-chevelues, jusqu'à les emmener au bois et au ruisseau où nous nous amuserons à faire des jeux de toutes sortes avec l'eau et la nature. Nous profiterons de leur laine soyeuse pour réaliser quelques expériences : la teindre avec des teintures végétales, essayer de la filer et l'utiliser dans nos œuvres d'art ! Le soir nous nous retrouverons autour du feu pour écouter histoires merveilleuses et chansons du coin tout en contemplant les étoiles (sans oublier le chamalow grillé evel-just !), avant d'aller aux plumes sous les tentes.

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
16	6-9	21/07 - 27/07	16	280 €

ENEZ SUN, E PENN ALL AR BED ! LES TRÉSORS DE L'ÎLE DE SEIN

ENEZ SUN (29)



8-11



Prest oc'h evit an avantur ? Pignit war yourzh ar vag neuze, war-zu Enez Sun, enezenn penn ar bed ! Oto ebet, frankiz zo evit kantreal disoursi war ar gwenodennoù, diskoachañ sekredoù an enezenn hag ober anaoudegezh gant hec'h annezidi. Hor skouarnioù lemm a glevo gant plijadur tonioù dibar ar bredoneg : brezhoneg Enez Sun. Gant ar mor ivez e vo degaset leun a blijadurioù. Ur bourmenadenn war gaiak, ur gouronkadenn en dour glas, un abadenn pesketa... perak ne vefe ket ?

E tachenn-gampiñ ar greizenn bageal nevez e vo staliet ar c'hamp, 32 gammed, war-dro, diouzh an aod. Ar vugale a raio war-dro ar vuhez pemdez (predoù, skaotaj...), gant skoazell ar vuhezourien.

Prêt pour l'aventure ? Embarquement immédiat pour l'île de Sein, l'île du bout du monde ! Ici, pas de voiture, c'est en toute liberté que nous partirons à la découverte des mille et un secrets de l'île et à la rencontre de ses habitants. Les oreilles bien affûtées, nous ne manquerons pas de nous initier au breton particulier de l'île de Sein : le bredoneg. Mais ici, c'est aussi en mer que ça se passe ! Une sortie en kayak, une baignade, une partie de pêche... ça vous branche ?

Le camp sera installé au camping du nouveau centre nautique, à environ 32 pas de la plage. Les enfants seront en charge de la vie quotidienne (repas, vaisselle...), avec l'aide des animateurs.

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
17	8 - 11	20/07 - 26/07	16	280 € / 252 €*

* Séjour en breton soutenu par le CD29 pour les enfants du Finistère. Fournir un test d'aisance aquatique et nautique.

MARMOUZIEN KOAD AR G'HASTELL DU

ROBIN DES BOIS À CASTEL DU AR ROC'H (22)



8-12



Roudoù kamp Kastell du, deus mare an Henamzer, a oa bet lakaet war roll ar Monumantoù Istorel e 1957. Ar gwez eno o deus tennet gounid eus ar statud-se evit kreskiñ ha kreñvaat. Kozh ha meurdezus int bremañ ha laouen e vint da zegemer ho nerzhioù yaouank e-kreiz o brankoù. An troellblantenoù a roio harp deoc'h evit pignat uheloc'h. Kaer abominabl eo ar vro pa seller outi eus kribenn ur wezenn. Kazi bemdez ho po tro da grapat er gwez, en ur zoujañ outo, gant sikour buhezourien entanet l'Arbre à lutik, ur gevredigezh kraperien gwez, a-raok diskenn en desach ! Sport ha vakañsoù war un dro, gant predoù lipous ha beilhadegoù. Startijenn a zo ganeoc'h ? Bec'h de'i neuze !

Les vestiges du camp antique de Castel Du sont classés Monument Historique depuis 1957. Les arbres ont pu y grandir en paix et déploient aujourd'hui leurs branches majestueuses. Ils seront ravis d'accueillir vos jeunes énergies et vous faciliteront l'ascension de leurs lianes. Vous grimpez dans les arbres, encadrés par les animateurs passionnés de l'Arbre à lutik, une association de grimpeurs. Les sens en éveil, vous atteindrez peut-être la cime et pourrez admirer le paysage, avant une descente en rappel ! Des vacances sportives en somme, tout en apprenant à connaître les arbres et le riche patrimoine local. Vous avez de l'énergie à dépenser ? Soyez les bienvenus !

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
18	8 - 12	21/07 - 27/07	30	290 €

STARTIJENN AR YAOUANKIZ LE PLEIN D'ÉNERGIE !

TREGLONOU (29)



9-12



C'hoant az peus da aveliñ da benn ha kemer perzh en obererezhioù sport ? Deus ganeomp e Treglonou evit dispign da startijenn. Nerzh az po ezhomm evit kaiakiñ div wech en Aber o tiskenn betek ar mor bras ha dizoleiñ foñs an Aber : un digarez eo evit sellout ouzh al laboused ha riblennoù koadek traonienn an Aber Benniged.

Krapet az peus en ur wezenn uhel dija ? Gouzout a rez e pelec'h lakaat da dreid ha da zaouarn evit chom en da sav ? Klasket vo ganit en ober gant skoazell ur gevredigezh tud a vicher. Staliet e vo ganto un hent evit krapat e gwez koad Lanniliz. Kemer perzh ha deskiñ krapat a c'helli ober e surentez. Tamm ha tamm ez i uheloc'h-uhelañ, sur a-walc'h. Prantadoù diskuizh a vo ivez : arabat disoñjal degas ganit da zilhad kouroñkañ evit mont war an aod da rouzañ, da c'hoari, da besketañ ha me oar me... Ur veilhadeg a vo kinniget dit bemnoz ha ma 'peus mennozhioù ouzhpenn e vint degemeret a galon vat gant ar skipailh !

Si tu as de l'énergie à revendre, rejoins nous donc à Tréglonou pour la dépenser. Au programme de cette semaine, deux séances de kayak sur l'aber Benoît, en le remontant et en le descendant jusqu'à la mer, pour découvrir sous un angle nouveau ses paysages à couper le souffle et sa faune variée.

As-tu déjà grimpé dans un grand arbre ? Sais-tu comment placer tes pieds et tes mains pour y parvenir ? Tu apprendras la technique avec le soutien d'une association de spécialistes qui équipera des arbres dans un bois à proximité afin que tu puisses y grimper en toute sécurité. Petit à petit tu iras de plus en plus haut. N'oublie pas non plus ton maillot de bain pour les moments de détente : nous irons en bord de mer prendre le soleil, jouer, pêcher... s'amuser quoi ! Il y aura une veillée tous les soirs et si tu as d'autres propositions à faire, elles seront les bienvenues !

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
21	9 - 12	21/07 - 27/07	24	338 € / 310 €*

* Séjour en breton soutenu par le CD29 pour les enfants du Finistère.

Réduction de 20€ pour un 2e séjour ou pour un 2e enfant de la même famille à An Oaled.

Fournir un test d'aisance aquatique et nautique.

AOZERIEN AR C'HAMPOÙ LES ORGANISATEURS DES SÉJOURS



TI AR C'HOADOÙ
Centre Forêt Bocage
5 Hent an Dachenn sport
22160 Ar Chapel-Nevez
02 96 21 60 20
centre-foret-bocage@orange.fr
www.centre-foretbocage.org



STUDI HA DUDI
6 hent sant Pêr
22720 Plijidi
02 96 13 10 69
contact@studi-ha-dudi.bzh
http://studi-ha-dudi.bzh



TI AR VRO TREGAR COELOÙ
Hent Jean Monnet
22140 Kawan
02 96 49 12 07
dudi@tiarvro22.com
http://tiarvro22.com



KLT
41 Kae Leon
29600 Montroulez
02 98 63 98 79 | 06 82 77 10 10
klt@wanadoo.fr
www.klt.bzh



AN OALÉD
14 straed an Ti-kêr
29870 Treglonoù
02 98 04 07 04
anoaled@orange.fr
www.anoaled.bzh



EPAL
10 straed Nicéphore Niepce BP 40002
29801 Brest cedex 09
02 98 41 84 09
eric.segalen@epal.asso.fr
www.tousencolo.fr



SERVICE JEUNESSE LOPERHET
18 rue St Léonard
29470 Loperhet
02 98 07 14 81 | 06 11 12 27 69
espacejeunes@loperhet.fr
www.loperhet.bzh



EMGLEV BRO DOUARNENEZ
11, bali Camille Réaud
29100 Douarnenez
07 83 88 75 57
emglev.bro.dz@gmail.com
www.emglev-bro-dz.bzh



QUIMPERLE COMMUNAUTÉ
Maison de l'enfance et des loisirs Kermec
29300 Tremeven
02 98 71 77 37
service.enfance.jeunesse@quimperle-co.bzh
www.quimperle-communaute.fr

TI-FEURM TREMARGAD

La Ferme à Tremargat
Guillerbot
22110 Tremargat
02 96 24 51 42
tremargat@wanadoo.fr
http://lafermeatremargat.fr



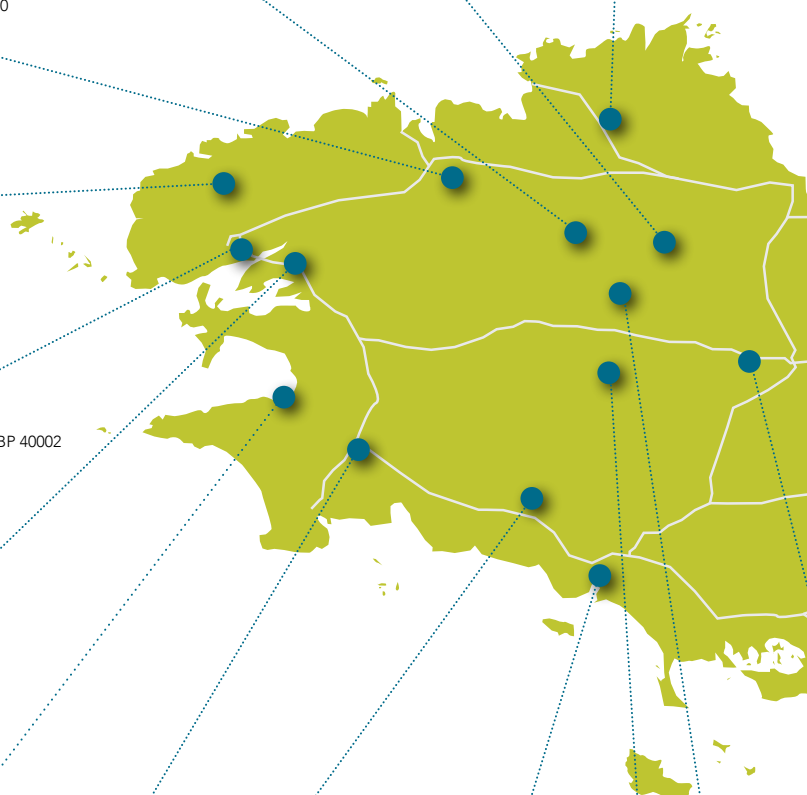
KOED BARZH
Coat an Bars
22110 Melioneg
02 96 29 30 03
animations@leboisdubarde.fr
www.leboisdubarde.fr



KEAV
22 hent Moulouen
29000 Kemper
02 98 95 59 31
keav@keav.bzh
www.keav.bzh



EMGLEV BRO AN ORIENT
Ti ar c'hrevdigezhioù
12 straed Colbert 16 P
56100 An Oriant
02 97 21 37 05
emglev@ebo.bzh
www.emglevbroanorient.bzh





CERCL CELTIQ. DE RESNN

Ferme de La Harpe
Avenue Charles Tillon
35000 Rennes
02 99 54 36 45
contact@cercleceltiqueдерennes.org
<http://cercleceltiqueдерennes.org>

Zoom UBAPAR

Ur rouedad kevredigezhioù e Breizh eo an UBAPAR (Unvaniezh Breizh evit buheziñ ar broioù war ar maez). Pledañ a ra gant ar buheziñ war ar maez hag an diorren lec'hel. Unan eus palioù hol labour eo broudañ implij ar brezhoneg hag ar gallaoueg evit an obererezhioù dudi evit ar vugale hag ar re yaouank : diorren ar c'hampoù vakañsoù, stummañ buhezourien ha renerien, krouiñ binvioù labour, reiñ harp d'ar raktresoù nevez, brudañ... Berzh a raio ar c'hampoù er bloaz-mañ emichañs !

Evit kaout muioc'h a ditouroù diwar-benn ur c'hamp, kit war-eeun e darempred gant an aozer.

Darempred UBAPAR Maëlle Ausias
dudi-laizi@ubapar.bzh

L'UBAPAR (Union Bretonne d'Animation des PAYS Ruraux) est un réseau associatif en Bretagne au service de de l'animation et du développement en milieu rural. L'un de nos axes de travail est la promotion de l'utilisation du breton et du gallo dans les activités de loisirs éducatifs à destination des enfants et des jeunes : développement de l'offre de séjours, formation d'animateurs et de directeurs, création d'outils pédagogiques, soutien aux nouveaux projets, promotion... Nous espérons que les séjours auront du succès cette année encore !

Pour des renseignements sur des séjours précis, contactez directement les organisateurs.

Contact UBAPAR Maëlle Ausias
dudi-laizi@ubapar.bzh



LES ASSEMBLÉES GALEZES

CAC Sud 22 - Marc Le Bris
28 rue Nationale
22600 Saint Caradec
02 96 28 93 53
contact@cacsud22.com
<https://assemblees-galezes.bzh>

PENAOES ENSKRIVAÑ HO PUGEL ? COMMENT INSCRIRE VOTRE ENFANT ?

1 Gwiriekaat daoust-hag e chom plas er c'hamp dibabet en ur bellgomz d'an aozer pe en ur sellet ouzh taolenn ar c'hampoù war lec'hienn an UBAPAR : camps-breton-gallo.ubapar.bzh

Vérifiez qu'il reste de la place dans le séjour choisi soit en téléphonant à l'organisateur du séjour, soit en consultant le tableau des séjours sur le site web de l'UBAPAR : camps-breton-gallo.ubapar.bzh

2 Leuniañ ar follenn-yeç'hed, ar follenn enskrivañ hag aotre ar gerent, a gavoc'h e kreiz al levrig-mañ pe war lec'hienn an UBAPAR.

Complétez la fiche sanitaire de liaison, la fiche d'inscription et la fiche d'autorisation parentale. Page centrale du livret ou téléchargeable sur le site web de l'UBAPAR.

3 Degasit an teir fichenn-mañ hag ar chekenn arrez a 100 € dre lizher da aozer ar c'hamp vakañsoù.

Envoyez ces 3 fiches ainsi que le chèque d'arrhes de 100 € par courrier directement à l'organisateur du séjour choisi.

SKOAZELLOÙ AIDES AUX SÉJOURS

Disklêriet eo ar c'hreizennoù vakañsoù da Servijoù ar C'henstag Sokial ha dre-se e c'hell ar familhoù kaout sikourioù digant MSA, CAF, kenskorioù embregerezh... Degemeret e vez ar skoazelloù-mañ hag ar chekennoù vakañsoù gant aozerien zo : goulennit ganto !

Skoazellet e vez ar c'hampoù vakañsoù e brezhoneg ha gallaoueg gant Rannvro Breizh : roet e vez 3 € dre zevezh ha dre vugel da aozerien ar c'hampoù, dibaoe 2007. Sikouret e vez an UBAPAR da genurzhiañ ha da ziorren an dudi e brezhoneg ha gallaoueg gant Rannvro Breizh, Kuzulioù-Departamant Penn-ar-Bed hag ar Morbihan ha Yaouankiz ha Sportoù (DRJSCS).

Les séjours sont déclarés aux Services de la Cohésion Sociale, ce qui permet aux familles de bénéficier des prestations de la MSA, de la CAF, des comités d'entreprises... Certains organisateurs les acceptent ainsi que les chèques vacances. Renseignez-vous !

Les séjours de vacances en breton et gallo sont aidés par la Région Bretagne à hauteur de 3 euros par jour et par enfant depuis 2007 (réglés directement à l'organisateur). L'UBAPAR est aidée par la Région Bretagne, les Conseils Départementaux du Finistère et du Morbihan et la DRJSCS (Direction Régionale de la Jeunesse et des Sports et de la Cohésion Sociale) pour la coordination et le développement des loisirs en breton et en gallo.

FOLLENN ENSKRIVAÑ FIGHE D'INSCRIPTION

À RENOYER À L'ORGANISATEUR DU SÉJOUR CHOISI LE 15 JUIN AU PLUS TARD

Anv ar bugel / Nom de l'enfant

Anv bihan / Prénom

Paotr pe blac'h / Sexe

Ganet d'an / Né(e) le

Chomlec'h / Adresse

Kod post / Code postal

Kêr / Ville

Niverenn bellgomz / Numéro de téléphone

Postel / Courriel @

Klas / Classe

Skol / École Diwan Public bilingue (Div Yezh) Privé bilingue (Dihun) All / Autre

Anv ar skol / Nom de l'école

LAKAAT A RAN MA BUGEL EVIT AR GREIZENN / J'INSCRIS MON ENFANT POUR LE SÉJOUR :

DEIZIADOÙ / DATES N°

AOZET GANT / ORGANISÉ PAR

Ur rakpae a 100 €* a vez ret kas evit bezañ enskrivet (chekenn war anv an aozer).

Ar peurrest a vo da baeñ deiz kentañ ar staj.

* Ur rakpae a 30 € nemetken evit ar c'hampoù gant ur priz dindan kant euro.

100 € d'arrhes* sont à joindre à cette fiche pour valider l'inscription (chèque au nom de l'organisateur). Le reste sera à régler le premier jour du stage.

* Seulement 30 € sur les séjours de moins de cent euros.

Ezhomm em eus da gaout ur facturenn / Je souhaiterais recevoir une facture :

ya / oui ket / non

Un teuliad a vo kaset deoc'h a-raok ar greizenn vakañsoù.

Un dossier complet vous parviendra avant le séjour de vacances.

Degas a reomp soñj d'ar gerent eo mat gwiriañ eo gwarezet o bugel e-pad ar c'hampoù vakañsoù gant o asurañs.

Nous rappelons aux parents qu'il est bon de vérifier que les activités en centre de vacances sont couvertes par leur assurance.

FOLLENN YEC'HED FICHE SANITAIRE DE LIAISON

Anv ar bugel / Nom du mineur :

Anv bihan / Prénom :

Deiz ganedigezh / Date de naissance : / /

Paotr / Garçon Plac'h / Fille

Kreizenn vakañsoù / Centre de vacances :

BREC'HIOÙ / VACCINATIONS (kas ur fotokopienn deus karned-
yec'hed ar bugel / amener une photocopie du carnet de santé du
mineur)

Vaccins obligatoires	Oui	Non	Date derniers rappels	Vaccins recommandés	Dates
Diptérie				Coqueluche	
Tétanos				Hépatite B	
Poliomyélite				Pneumocoque	
				BCG	
				Rubéole-Oreil- lons-Rougeole	
				Autres	

TITOUROÙ DIWAR-BENN AR BUGEL / RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LE MINEUR

Pouez / Poids :

Ha ret eo d'ar bugel kaout louzoù ? / Suit-il un traitement médical

pendant le séjour ?

Ya / Oui N'eo ket / Non

Mar bez ya, kas **folleñn-urzh** ar mezeg hag al **louzoù** en o boestoù orin skrivet
waro anv ar bugel hag ar mod-implij. / Si oui, joindre une **ordonnance récente**
et les **médicaments** correspondants dans leur emballage d'origine marqués du
nom de l'enfant avec la notice.

Ment / Taille :

ALLERGIEZHIOÙ / ALLERGIES :

Boued / Alimentaire :

Louzoù / Médicaments :

All / Autres :

Mar bez ya, kasit m'ho 'p eus ar PAI ha displegit petra ober ma vez taget ar
bugel. Menegiñ deomp ma 'z eus louzoù da gemer hep folleñn-urzh. / Si oui,
amenez si possible une PAI et précisez la conduite à tenir en cas de crise. Précisez
si automédication (médicaments sans ordonnance)

DOSER MEZEGEL / DOSSIER MÉDICALE

Menegiñ ar c'hudennoù yec'hed bet pe a vez c'hoazh (kleñvedoù, reolennoù
yec'hed, redioù-buhez...) / Indiquez les autres difficultés de santé passées ou actuelles
(maladies, opérations, restrictions physiques, règles de vie à suivre...)

Votre enfant a-t-il un dossier à la Maison Départementale des Personnes
Handicapées (MDPH) et/ou est-il suivi par une Assistante Auxiliaire de Vie
(AVS) ? Oui Non En cours

Menegiñ ho alioù diwar-benn lunedoù, dent, trubuilhoù da noz, boazoù buhez... /
Recommandations utiles sur le port de lunettes, de lentilles, d'appareils dentaires,
difficultés la nuit, habitudes de vies... ..

E KARG DEUS AR BUGEL / RESPONSABLE DU MINEUR

Anv / Nom :

Anv Bihan / Prénom :

Chomlec'h e-pad ar greizenn / Adresse pendant le séjour :

Pgz er gêr - labour - hezoug / Tel domicile - travail - portable

Anv ha pgz ar mezeg familh / Nom et tel du médecin traitant

N° sécurité sociale :

Me a sin amañ dindan,

deus ar bugel, a zisklêr ez eo reizh an titouroù meneget war ar folleñn-mañ. /

Je soussigné.e,

déclare exacts les renseignements portés sur cette fiche.

o vezañ e karg

responsable légal du mineur,

responsable légal du mineur,

AOTRE AR GERENT AUTORISATION PARENTALE

Me a sin amañ dindan (anv, anv bihan) / Je soussigné(e) (nom, prénom)

.....

O chom e / Résidant à

O vezañ tad, mamm, gward da (anv hag anv-bihan ar bugel) / En qualité de père, mère, tuteur de (nom et prénom de l'enfant)

A aotre anezhañ da gemer perzh er staj meneget en tu all d'ar bajenn. / L'autorise à prendre part au stage mentionné ci-contre.

AOTRE MEZEGEL / AUTORISATION MÉDICALE

Hag a zisklêr / et déclare :

Aotren renerezh ar staj da ober, ma c'hoarvezfe ur c'hleñved pe ur gwallzarvoud bennak d'am bugel, kementtrarethamallusgoulennetgantarmezeg, beteke gasd'anospitalzoken. / Autoriser la direction du stage à prendre toutes les dispositions nécessaires en cas de maladie ou d'accident concernant mon enfant, et à suivre les instructions du médecin et notamment de le transporter à l'hôpital.

Ma c'hoarvez d'am bugel bezañ klañv e kemerin e karg ar frejoù bet evit e louzaouiñ hag ober war e dro (ar paperoù reizh-abegañ hag an diell mezegel a vo kaset din en-dro evit kaout an digoll anezho). Si mon enfant tombait malade, il est entendu que les frais occasionnés seraient à ma charge (les ordonnances et les autres papiers médicaux me seront restitués à fin de remboursement).

Ma niverenn surentez sokial / Mon numéro de sécurité sociale :

GWIR IMPLIJ FOTOIOÙ / DROIT À L'IMAGE

Aotren a ran aozerien ar c'hamp da implijout ar skeudennoù emañ ma bugel warno :

J'autorise l'utilisation des images représentant mon enfant :

• evit diskouez d'ar gerent goude ar c'hamp / pour les montrer aux parents après le camp

ya / oui ket / non

• evit brudañ an dudi brezhonek ha gallaouek / pour la promotion des loisirs en breton et en gallo

ya / oui ket / non

• evit brudañ obererezhoù an aozer / pour la promotion des activités de la structure organisatrice

ya / oui ket / non

Aotren a ran aozerien ar c'hamp hag an UBAPAR da implij ma chomlec'h mail evit kas titouroù din a-zivout an dudi brezhonek ha gallaouek : / J'autorise l'organisateur et l'UBAPAR a utiliser mon adresse mail pour m'envoyer des nouvelles des loisirs en breton et en gallo :

ya / oui ket / non

Graet e / Fait à : D'an / Le :

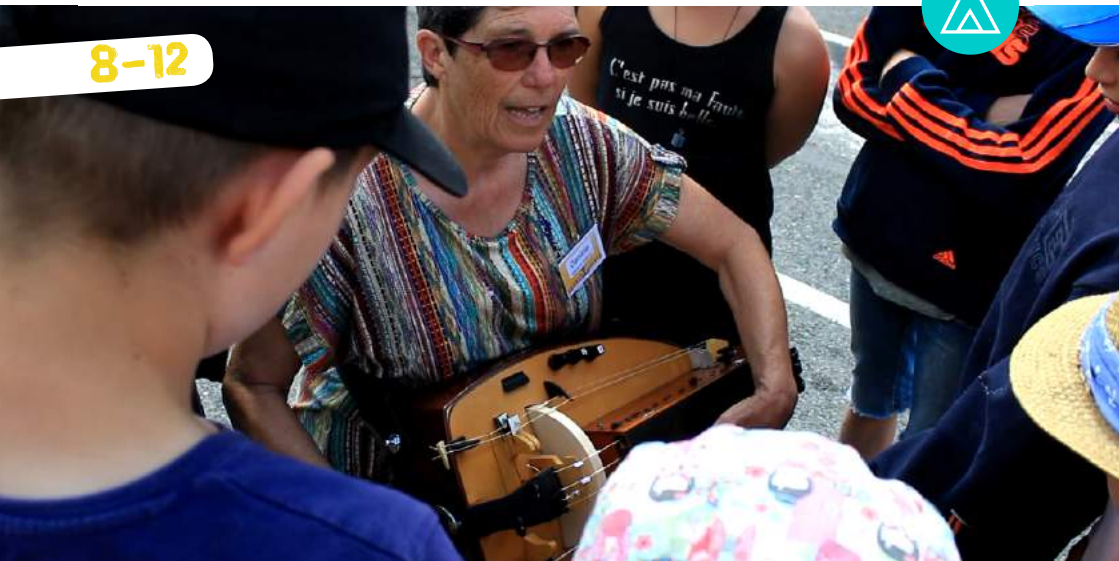
Sinadur / Signature :

AMUZERIES DEN LES BOEZ LA NATURE AU GALLO

LA PERNESAE (22)

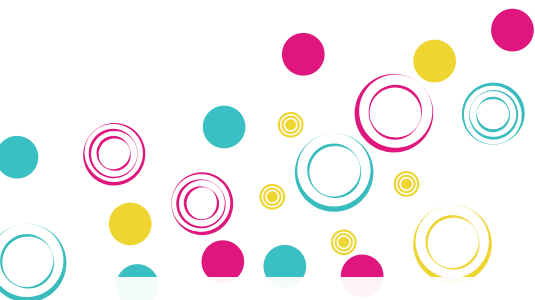


8-12



S'amuzer den les boués o la nature. Aprender a qhéziner pour le resson. Drujer den l'iao olva le Lië o un canoë. Decouvi le galo o des sairées contées, dansées e chantées o des sonous. Fourgoter l'galo o des joueries e des devinâilles. Vivr une sairée ao dessou des etailles. Gn'a pas afère de savoir précher galo.

Viens t'amuser dans les bois avec la nature et faire tout plein de choses : apprendre à cuisiner pour le goûter, jouer dans l'eau en descendant le Lié en canoë, découvrir le gallo par des soirées contées et chantées en présence de musiciens, explorer le gallo avec des jeux et des devinettes ! Tu pourras aussi vivre une soirée à la belle étoile. Il n'est pas nécessaire de savoir parler gallo.



N°	ÂGE	ÉPOQUE	PLLAGES	COUTAÏJE
1	8-12	07/07 - 13/07	20	250 €



12-15



Garçâilles entr 12 e 15 ans d'aje, j'vous esperons pour mirer l'entouraje e la qhulture du payiz de Loudia : decouvri le galo, aler olva le Liè o un canoë, danser e drujer, dormi une netée sou les etailes entour d'une fouée de feu, en ecoutant des istoueres. I n'y a pas afère de savoir précher galo.

Vous avez entre 12 et 15 ans ? Nous vous attendons pour découvrir la nature et la culture du pays de Loudia : s'initier au galo, descendre le Lié en canoë, pratiquer les danses et jeux traditionnels de Haute-Bretagne, passer une nuit à la belle étoile autour d'un feu de camp, en écoutant des contes. Que du plaisir pendant toute une semaine ! Il n'est pas nécessaire de savoir parler galo.



N°	ÂGE	ÉPOQUE	PLLAGES	COUTAÏJE
2	12-15	07/07 - 13/07	12	250 €

SAMAIN BERDADAO SAMAIN EFFERVESCENTE

RENN (35)



11-15



Veqhi a Rene a la Samain, un rend'ous a marquer pour ceùs des më-venus qi sont diots d'equerouées! La Samain, eune fête celtiq q'a devoçion d'agerouer le monde can q'arivent les moués nairs asourfein qe de se donner du vezon pour durer l'ivér. Pour ça qheuqes jous a la grand-vile a se pourmener den eune vile terluzante de tous bord e de cotè, decouvi la gourmanderie renaize : les lieùs qhulturaos, les artists, jouer durant les grandes jouries, aler es riguedaods durant la Samain... tout 'ela ren q'en galo ! Eune decroch a la bâsse sézon o des pâssées de riries e de bièles ancontries etou !

Avair gouter ao galo ou pouint, la pâssée-la va yètr de tous les jous ren q'en galo. Pâssée de reng e d'o les Assemblées Galèzes.

Vivre Rennes à la Samain, c'est un rendez vous à ne pas manquer pour les adolescents qui aiment l'aventure ! La Samain, une fête celtique qui permet à chacun de se réunir à l'arrivée des mois sombres pour se donner l'énergie qu'il convient avant d'aborder l'hiver. Rien de tel donc que quelques jours dans la capitale pour flâner dans la ville illuminée, découvrir le foisonnement culturel rennais : ses lieux culturels, ses artistes, s'amuser lors de grands jeux, aller au riguedaod lors de la Samain... et tout ceci en gallo ! Une pause automnale qui promet des moments de rire et de belles rencontres !

Initiés ou non à la langue, le séjour se vivra quotidiennement en langue gallèse. Séjour organisé dans la continuité et en partenariat avec les Assemblées Gallèses.

N°	ÂGE	ÉPOQUE	PLLAGES	COUTAJE
3	11-15	19/10 - 20/10	20	50 €



6-12



Deus da vevañ ar vakañsoù e-giz ur gwir trapeur, e-barzh ur feurm bio : gant privezioù sec'h ha skrinkerezhioù heol. An natur, loened feurm, ezen, lochoù-koad.... Ma kerez e c'helli mont da bourmen gant ur pone, gant dibr pe dizibr. Gant hon azen Kiki e vo kaset ar piknik. Kousket a ri dindan un deltenn e-giz an drapourien, poazhañ a ri ar boued war an tan evit ar strollad, gant boued deus ar c'houlz ha deus ar vro, bio lojik peurliesañ. Chom a ri e-pad ar beilhadegoù tro-dro d'an tan, gant bananez ha chokolad, ha perak ne chomfec'h ket da gousket e kamb ar stered ?

Viens vivre tes vacances à la mode des trappeurs dans une ferme bio : avec douches solaires et toilettes sèches. La nature, les animaux de la ferme, les ânes, les cabanes... si le cœur t'en dit, tu pourras monter à poney avec ou sans selle et partir toute la journée en balade avec Kiki, notre âne qui porte le pique-nique. Pendant ce séjour sous tente au milieu des pommiers, tu prépareras les repas sur le feu pour le groupe, avec des aliments de saison, locaux et bio le plus souvent. Tu pourras participer aux veillées autour du feu, avec des bananes au chocolat, et pourquoi pas t'endormir dehors en observant les étoiles ?

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
22	6-12	28/07 - 03/08	20	250 €
25	6-12	04/08 - 10/08	20	250 €

BAFA & BAFD

DABU & DARE

À l'UBAPAR, nous organisons nos stages BAFA-BAFD en prenant appui sur les équipes d'animateurs professionnels et bénévoles d'associations adhérentes à notre réseau. Celle-ci sont engagées dans l'animation et le développement des territoires ruraux de Bretagne, l'éducation à l'environnement, la culture, les loisirs pour tous.

Nous proposons des stages en français ou en breton.

BAFA > BREVET D'APTITUDE AUX FONCTIONS D'ANIMATEUR

La formation comporte **3 étapes** :

- 1** formation générale (8 jours), les candidats doivent être âgés de 17 ans au moins le 1er jour du stage.
- 2** stage pratique en séjour de vacances ou en accueil de loisirs (14 jours).
- 3** stage d'approfondissement (6 jours) ou de qualification (8 à 10 jours).

FORMATION GÉNÉRALE → 545 €

14/04/19 au 21/04/19	Tréglonou (29) (en breton)
13/04/19 au 20/04/19	Morlaix (29)
19/10/19 au 26/10/19	Morlaix (29)
19/10/19 au 26/10/19	Plouescat (29)
19/10/19 au 26/10/19	Monteneuf (56)

APPROFONDISSEMENT → 445 €

13/04/19 au 20/04/19	Plouescat (29) (Qualification)	Surveillant de baignade (555€)
19/10/19 au 24/10/19	Le Guerno (56)	Animer dans et avec la nature
21/10/19 au 26/10/19	Redon (35)	Sport, grands jeux collectifs, veillées et journées exceptionnelles
21/10/19 au 26/10/19	Redon (35)	Pistes, enquêtes policières, énigmes, mystères et escape games
21/10/19 au 26/10/19	Plouescat (29)	Grands jeux et journées à thème
21/10/19 au 26/10/19	Morlaix (29)	Accueillir le handicap

STAJOUÛ

FORMATIONS 2019

BAFD > BREVET D'APTITUDE AUX FONCTIONS DE DIRECTEUR

FORMATION GÉNÉRALE → 645 €

24-28/06/19 + 01-05/07/19 Plouénan (29)

PERFECTIONNEMENT → 465 €

22-23-24/05/19
+ 12-13-14/06/19 Plouescat (29)

La formation comporte **4 étapes** :

- 1** formation générale (9 ou 10 jours), les candidats doivent être âgés de 21 ans au moins le 1er jour du stage, avoir le BAFA ou une dérogation de la Cohésion Sociale.
- 2** stage pratique en séjour de vacances ou en accueil de loisirs (14 jours).
- 3** stage de perfectionnement (6 jours).
- 4** stage pratique en séjour de vacances ou en accueil de loisirs (14 jours).

Renseignements

<http://bafa-bafd.ubapar.bzh>

ubapar@ubapar.bzh

09 62 06 50 52

(le matin, lundi, mardi, jeudi et vendredi)

Fiche d'inscription

À télécharger ici :

<http://bafa-bafd.ubapar.bzh>

À envoyer là : UBAPAR

- BP10414 - 29404 Landivisiau cedex

SURF HA PLIJADUR SEA, SURF AND SUN

KLOAR-KARNOED (29)



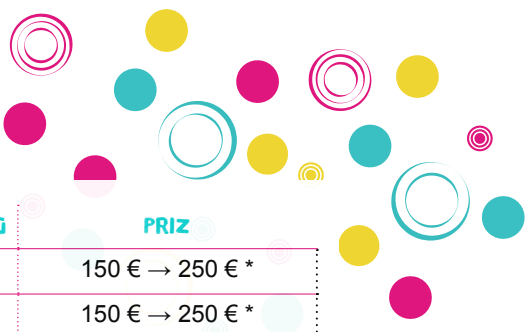
9-11

11-13



Ha plijet out gant ar vakañsoù war vord ar mor ? Ar c'hamp-se zo evidout ! Bevañ dindan un deltenn war un dachenn-gampiñ nepell diouzh ar mor, mont da c'hoari a-stroll, da straññ, da gouronkañ, bezañ emren... Ha dreist-holl... surfiñ ! A-hed ar sizhunvezh ha bemdez e vo ar seurf o luskañ hor buhez. Ar skipailh zo prez warnañ da zegemer ac'hanout !

Tu aimes les vacances au bord de mer ? Ce camp est pour toi ! Vivre en tente dans un camping de bord de mer, jouer ensemble, bronzer, se baigner, être autonome et organiser son emploi du temps, ses veillées... Et évidemment... surfer ! Le surf rythmera notre quotidien tout au long du séjour. Toute l'équipe a hâte et sera ravie de t'accueillir !



N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
23	9 - 11	28/07 - 03/08	16	150 € → 250 € *
43	11 - 13	4/08 - 10/08	16	150 € → 250 € *

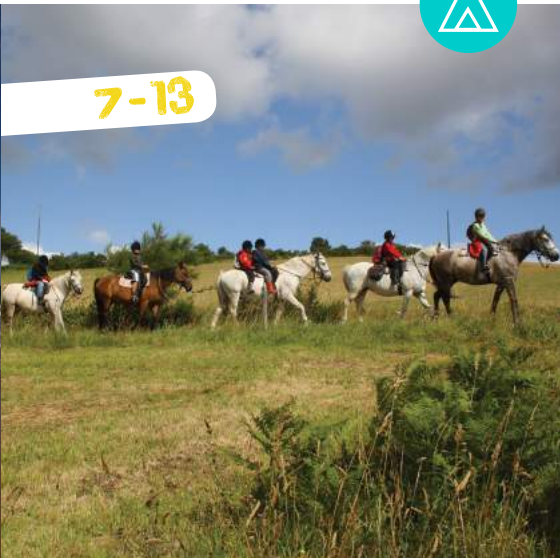
* Séjour en breton soutenu par le CD29 pour les enfants du Finistère et en fonction du quotient familial : demander plus de renseignements auprès de l'organisateur.
Fiche d'inscription spécifique à l'organisateur à remplir + 60€ d'arrhes + certificat médical d'aptitude au surf + attestation d'assurance pour les activités extrascolaires + un test d'aisance aquatique et nautique. Inscriptions ouvertes à partir du 1er avril.

COU-BOY 'BAN TI-FEURM EN PLEINE NATURE : CHEVAL ET AVENTURE

TREMARGAD (22)



7-13



Faotañ a ra deoc'h bevañ e-mesk al loened hag e-kreiz an natur ? Deuit ganeomp neuze ! Evit an hañv 'vimp dindan teltennoù indianed gant ar c'hezeg tro-war-dro. Ar re-se a gaso ac'hanomp war gwenodennoù Tremargad. Mod all e c'hellimp bezañ un tamm war ar feurm, mont da floukañ 'ba'r stêrioù, ober « land art » ha klask mein prizius. Debret vo krampouezh, bara ha pizza graet ganeoc'h 'ba'r forn ha kontañ istorioù 'tal an tan.

Envie de vivre au milieu des animaux et de s'amuser dans la nature ? Venez avec nous alors ! Cet été, vous serez installés sous tente et tipi, dans un champ, entourés de chevaux avec lesquels vous partirez en balade découvrir les chemins de Trémargat. Au programme également : activités sur la ferme, baignade, land art, recherche de pierres précieuses, fabrication de pain, soirée crêpe-pizza et contes au coin du feu.

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
26	7 - 13	11/08 - 16/08	15	330 €

Evit an diskar-amzer 'vimp 'barzh an ti bras, tostoc'h ouzh ar feurm. Goude bezañ goroet Penn Gwenn, Penn Ruz ha Penn Kalet ha bout graet war-dro al loened all 'vo dastumet frouezh an diskar-amzer. Ha 'benn neuze ez aimp da vale gant ar c'hezeg a-dreuz ar parkeier hag ar c'hoadoù. E fin an deiz 'vo moiaen da ziskuizhañ 'tal an tan, o kanañ pe o c'hoari.

Cet automne, dans notre gîte, vous profiterez davantage de la ferme et des cueillettes. Après la traite de Penn Gwenn, Penn Ruz et Penn Kalet, nous nous occuperons des poules, canards, dindons, et cochons. Une fois vos fonctions de petit fermier accomplies, nous partirons en balade à cheval. Puis nous nous reposerons au coin du feu le soir en chantant et en jouant.



7-13

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
33	7 - 13	23/10 - 26/10	15	230 €

A-DREUZ AR MAEZIOÙ TOUCHATOUT AVENTURE !

TREGLONOÙ (29)



9-12



Mont a raimp da foetañ bro an Aber Benniged evit dastum peadra da sevel c'hoarielloù ha krouidigezhioù arzel gant an natur tro-dro : ul lañs pichon, ur wreg, ur c'hwitell hag all... Startijenn a chom dit c'hoazh ? Sur eo e vo dispignet da energiezh war dachenn dudi an 3 Ferson e-pad un devezh a-bezh evit profitañ eus ar manejoù dreist : an 8 bras, ar spoontus hag ar morgazh da skouer ! Ha n'eo ket tout rak mont a raimp da waregañ gant monitourien a-feson. Dit-te da lakaat ar biroù er sibl ha da dostaat ouzh ar galon. Beilhadegoù souezhus ha c'hoarioù a-stroll a vo graet ivez evit kaout plijadur gant da vignoned.

Voici un séjour tourné vers la nature et les jeux. Nous parcourerons bois et bocage à la recherche d'éléments naturels pour nos créations. Chacun construira des jouets et des petits instruments de musique avec ce qu'il aura récolté. Et j'espère qu'il te restera de l'énergie car nous irons également passer une journée entière au parc de loisirs des 3 Curés afin de profiter des super manèges qui s'y trouvent dont le grand 8, le spoontus, la pieuvre et bien d'autres encore... Des sensations fortes en perspective ! Quoi d'autre lors de cette super semaine ? Une séance de tir à l'arc pour débutants et initiés, des veillées endiablées proposées par l'équipe et des grands jeux tous ensemble pour profiter de la nature préservée du pays des Abers et tisser des liens avec les autres participants.

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
27	9-12	11/08 - 17/08	24	325 € / 297 €*

* Séjour en breton soutenu par le CD29 pour les enfants du Finistère.

PONE HA MARG'HEGAÑ TOUS EN SELLE !

TREGLONO (29)



6-12



Mont a raimp war bone evit ar re yaouankañ ha war varc'h evit ar re vrasañ. D'ar greizenn varc'hegezh ez aimp bemdez d'en em gavout gant Ecu, Teotop, Tiptoe hag ar re all ha klask a ri kas anezho. Gant skoazell Loïc ha Fabienne, moniteurien Trouzilid, ez i war-raok hag e teski an doare evit dont da vezañ marc'heger a-feson ! Amzer az po ivez d'ober war-dro ar c'hezeg hag ober anaoudegezh gant labour ar marchosi : broustañ o moue hag o lost, kuraat ar c'harnioù evit o brasañ plijadur ha da hini. Ken brav eo natur an aber e vo ret deomp mont da c'hoari enni.

Cheval pour les plus grands et poney pour les jeunes. Chaque jour nous irons au centre équestre de Trouzilid retrouver Ecu, Teotop, Tiptoe... et apprendre à les maîtriser. Loïc et Fabienne, les moniteurs du centre te prodigueront leurs bons conseils pour progresser et devenir un cavalier hors pair. Tu auras du temps pour câliner ton cheval ou ton poney préféré et découvrir le travail nécessaire aux écuries pour le plus grand confort de ton animal favori. Nous profiterons des bois qui bordent l'Aber pour organiser des grands jeux et des balades. Un bon bol d'air en perspective !

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
30	6 - 12	18/08 - 24/08	30	338 € / 310 €*

* Séjour en breton soutenu par le CD29 pour les enfants du Finistère.
Réduction de 20€ pour un deuxième séjour ou pour un deuxième enfant de la même famille à An Oaled

HAÑV / ÉTÉ 2019

STAJOÙ BREZHONEG



Ev it an dud deuet
Pour les adultes

STAGES DE BRETON



An Oriant/Lorient • Brest • Douarnenez • Karaez/Carhaix
Kastellin/Châteaulin • Kemper/Quimper
Kernaskledenn/Kernascédén
Melioneg / Mellionec • Montroulez/Morlaix
Sant-Ervlan/Saint-Herblain • Plijidi/Plésidy
Plistin/Plestin-les-Grèves • Roazhon/Rennes
Sant-Erion al Lenn-Veur/Saint-Aignan de Grand-Lieu





6-12



Echu gant « Tregloh-Lanta 1 » ha tapet eo ar maout gant skipailh « ar re ruz ». Ar skipailhoù a zo bet tal-ouzh-tal e-pad ur sizhunvezh plijus ha skuizhus. O tont emañ « Tregloh-Lanta 2 » gant muioc'h a amprouennoù souezhusoc'h c'hoazh. Da bep skipailh da sevel e strategiezh a-benn gounit abadennoù mil vrudet an tele. Ret e vo dit difenn da vanniel da geñver an amprouennoù : an dañvadeg, en em lec'hiañ, ar vouilhenn... hag all. Ijinet e vo amprouennoù nevez gant ar skipailh ha ma 'peus kemeret perzh en « Tregloh-Lanta 1 », e vi souezhet da vat o tizoleiñ an eil abaden. Arabat disoñjal amproenn ar peulioù evit dibab skipailh gwellañ ar c'hamp. Ne chomo nemet unan ! (Nozvezhioù ha predoù e kreizenn An Oaled)

Et c'est reparti pour le camp Trégloh-Lanta. L'édition 2018 a vu la victoire sur le fil de « l'équipe rouge » après une semaine pleine de rebondissements. Voici donc Trégloh-Lanta 2, avec d'autres épreuves étonnantes. Chaque équipe devra élaborer sa stratégie pour parvenir à gagner les épreuves de confort ou d'immunité. Tu devras défendre ta bannière en donnant le meilleur de toi lors des affrontements entre équipes : la dégustation, l'orientation, la boue seront au programme et peut-être aurez-vous la chance de trouver un collier d'immunité pour sauver votre équipe du conseil quotidien. Si tu as participé à la première édition, tu es bienvenu(e) sur la seconde puisqu'il y aura plein de nouveautés surprenantes. A la fin, il ne doit en rester qu'un ! (Nuitées et repas au centre)

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
32	6 - 12	25/08 - 30/08	30	300 € / 277 €*

* Séjour en breton soutenu par le CD29 pour les enfants du Finistère. Réduction de 20€ pour un deuxième séjour ou pour un deuxième enfant de la même famille à An Oaled